

# PERFILES ✦ FEMENINOS ✦ CONTEMPORÁNEOS

Mexicanas destacadas



Coordinadora Lucia Tomasini Bassols

# PERFILES FEMENINOS CONTEMPORÁNEOS

Mexicanas destacadas

*Perfiles femeninos contemporáneos. Mexicanas destacadas*

*Primera edición: 2022*

*Universidad Autónoma Metropolitana*

*Todos los derechos reservados*

*Colección: Horizontes Cruzados*

*Coordinación del proyecto DEDALES: Lucia Tomasini Bassols*

*Diseño: María Fernanda Martínez Ibarra*

*Indautor: en trámite*

*Edición: Universidad Autónoma Metropolitana Unidad*

*Azcapotzalco*

*Proyecto DEDALES. Servicio Social. División de Ciencias y Artes  
para el Diseño*

*Se permite la reproducción total o parcial de este libro digital, su  
incorporación a un sistema informático, su transmisión en cualquier  
forma o por cualquier medio, sea este electrónico, mecánico, por  
fotocopia, por grabación u otros métodos, exclusivamente con  
propósitos educativos y sin fines de lucro.*

*Editado en México*

*Edited in Mexico*

## Directorio

**Dr. Oscar Lozano Carrillo**

Rector de la Unidad

**Dra. Yadira Zavala Osorio**

Secretaria de la Unidad

**Dra. María Beatriz García Castro**

Secretaria Académica de la Unidad

**Dr. Jesús Manuel Ramos García**

Director de la División de Ciencias Sociales y Humanidades

**Lic. Gilberto Mendoza Martínez**

Secretario Académico de la División de Ciencias Sociales y Humanidades

**Dr. Saúl Jerónimo Romero**

Jefe del Departamento de Humanidades

**Mtro. Salvador Ulises Islas Barajas**

Director de la División de Ciencias y Artes para el Diseño

**Mtra. Areli García González**

Secretaria Académica de la División de Ciencias y Artes para el Diseño

**Mtro. Hugo Armando Carmona Maldonado**

Coordinador de Estudios de Servicio Social y Tutorías

**Mtra. Lucía Tomasini Bassols**

Coordinadora del proyecto DEDALES



# CONTENIDO

	<b>Dolores Castro Varela</b> Poesía	<b>10</b>
	<b>María Stella Urrego</b> Entre México y Colombia	<b>18</b>
	<b>Carmen Carrasco</b> Entre México y Hungría	<b>24</b>
	<b>Sylvia Ortega</b> Primera Rectora de la UAM Azcapotzalco	<b>32</b>
	<b>Laura Carballido</b> Entre México y la India	<b>38</b>
	<b>Valeria</b> La guerrera	<b>44</b>
	<b>Rita Fernández</b> El apego a la cultura indígena	<b>50</b>
	<b>Yazmin Sahagún</b> Pantera Negra	<b>56</b>
	<b>Haydeé Silva</b> Entre México y Francia	<b>62</b>
	<b>Verificación de respuestas</b> Para reflexionar, respuesta correctas	<b>68</b>
	<b>Acerca de los autores</b> Acerca de los autores, coordinadora y diseñadora	<b>70</b>

## Introducción

Desde tiempos inmemoriales, el papel de la mujer en la sociedad ha sido clave, a pesar de que hemos aprendido que la historia de la Humanidad se lee a través de la historia del hombre. Baste con reconocer que, en mayor o menor grado, el mundo ve con cierto desdén a las mujeres que se desempeñan talentosamente en la política, en la ciencia, en la cultura, en las artes, en el deporte, y en tantos otros campos profesionales, además de que tampoco ha faltado la mirada que jerarquiza los géneros y minimiza las actuaciones femeninas por temor a tener que aceptarlas.

**PERFILES FEMENINOS CONTEMPORÁNEOS. MEXICANAS DESTACADAS** dibuja a mujeres mexicanas cuyo destino compartido es luchar para ser reconocidas no sólo en su labor profesional, sino para poder ejercer su derecho a ser madres de familia y al mismo tiempo empleadas domésticas, o profesoras, o investigadoras, o bien actrices o incluso poetas.

Esta es una serie de entrevistas a mujeres de la vida cotidiana, educadas en distintos ámbitos sociales, con trayectorias profesionales diversas, que han logrado compaginar el hogar y la profesión, dos ámbitos hasta hace poco irreconciliables.

En estas reveladoras entrevistas, los entrevistadores dan la palabra a mujeres que nos relatan con asombrosa naturalidad, sus malabares para armonizar su papel de madres de familia y amas de casa, con su actividad profesional en los espacios laborales dominados por el género masculino.

Este libro digital, que conjuga en su diseño lo estético con la creatividad, la narración sencilla con el devenir en la lucha feminista cotidiana, representa un puente luminoso hacia la reflexión acerca de la mujer y su capacidad de ser.

**PERFILES FEMENINOS CONTEMPORÁNEOS. MEXICANAS DESTACADAS** son ejemplos de lucha y tenacidad femeninas; son voces de mujeres que reivindican su derecho a vivir en plenitud, a ser reconocidas con sus múltiples roles, cada día a cada instante.

**JUANA MARÍA NARANJO ZÁRATE**

**Juana María Naranjo Zárate**  
Poeta de Haikú



Nació en la ciudad de México el 23 de noviembre de 1958. Poeta. Es licenciada en lengua y literaturas hispánicas por la UNAM. Ha sido coordinadora de talleres literarios en la Casa de Cultura de Azcapotzalco, DDF, el CNIPL del INBA, Conaculta, IMSS, UAM, para la Universidad Benito Juárez, en Oaxaca; la Universidad de Ciudad Victoria, Tamaulipas y la Biblioteca Pública para el Municipio de San Martín Hidalgo, Jalisco. Desarrolla en la SEP un programa de formadores para el fomento a la lectura. Es miembro de la Sociedad General de Escritores de México desde 1992 y de la Asociación Mexicana de Profesores de Lengua y Literatura A. C. (AMPLL) desde 1999. Es cronista de la Delegación Azcapotzalco desde 1999. Colaboradora de Aquilón (Baja California), Diario (Filipinas), El Financiero, El Sol en la Cultura, Excélsior, Praia Grande (Brasil), Talleres (Aguascalientes) y Yucunitzá (Oaxaca). Obtuvo mención honorífica en el Tercer Concurso de Haikú en español, convocado por Japan Airlines en 1991. Parte de su obra ha sido antologada en *Cómo acercarse a la Poesía*, de Ethel Krauze, Conaculta/Gob. del Edo de Querétaro/ Limusa, 1992; *Mujeres poetas en el país de las nubes*, Centro de Estudios de la Cultura Mixteca/La Cuadrilla de la Langosta, 2000; *Camino del haikú*. Antología del haikú hispanoamericano, Editorial Torre de Lulio, 2004.



# DOLORES CASTRO VARELA

AUTORA

ANALLETZIN DÍAZ ALCALÁ

10

## *I. Siete Poemas* (fragmento)

*Algo traigo en la piel  
que no pudo lavarme toda el agua  
cuando cayó en el barro de mi cuerpo-  
y apagará mi sangre lentamente.*

Entrevisté a Dolores Castro Varela la tarde soleada de un sábado de mayo, una de esas cálidas tardes de primavera en que los árboles de jacaranda visiten de lila las calles de la Ciudad de México. Recuerdo que llegué a su casa provista de mi reportera, un cuaderno de notas y de toda la concentración necesaria para no dejar escapar nada de lo que vería y oiría en aquel encuentro. Y así fue. Mi entrevistada me regaló treinta minutos de reflexiones, de recuerdos, de poesía, que en gran parte reproduzco a continuación.

La vida de Lolita -como la llaman afectuosamente sus amigos- sigue marcando la de aquellos que la rodean. Nació en 1923 en Aguascalientes, llena de amor y de libros, y esto lo refleja a través de su literatura. Hoy vive rodeada de libros viejos que pertenecían a su bisabuelo y de muchas plantas, pero, sobre todo, vive rodeada de su familia, con sus hijos y sus nietos que la admiran y que le han permitido ser la mujer, esposa, madre y gran poeta que es.

Mujer contemporánea, mujer que representa el cambio social, mujer que por más de 50 años sigue enseñando poesía. Ella es Dolores Castro Varela, una mujer que representa la lucha feminista a través de las letras, que ha vivido y sufrido las transformaciones históricas de México del siglo XX, como la revolución, la guerra cristera, el cardenismo, la educación socialista, la emancipación femenina, la matanza de estudiantes de 1968, y ahora la violencia que provoca el crimen organizado.

11

## II. Siete Poemas (fragmento)

Amo el paso en la tierra:  
vértigo que amanece en cada nueva  
sensación de tu presencia.  
Con los ojos abiertos a tus ansias,  
con las venas abiertas a tu savia  
que resbale en la hiedra derretida,  
te cantaré en el polvo  
desde el olvido de mi antigua forma:  
en la última fibra de los tallos  
en la altura de un árbol, construida  
por dolorosa herida de sus vetas.

Para Dolores no hay límites, y menos por ser mujer. Dice con convicción:

**“A los 95 años que he vivido, yo he tenido muchas alegrías, muchas compensaciones de amor, de mi marido, de 7 hijos, y estoy segura de que cualquier mujer que quiera ser algo y tener hijos, puede, puede porque naturalmente si uno tiene que cambiar un pañal y escribir un poema, primero cambia el pañal, pensando en el poema y después lo escribe”.**

La poeta considera que antes de la década de los 50, las mujeres no sabían bien cómo expresarse, porque les hacía falta la tradición poética. Entre las mujeres más precursoras de la poesía en México, reconoce a Guadalupe Amor, Margarita Michelena, Margarita Paz.

Dolores Castro refiere que hay una poesía femenina, porque todavía existe una tradición donde la mujer se encuentra inmersa y desarrolla actividades que encasillan al género; por ello, la poeta afirma que se sigue marcando un lenguaje femenino y un lenguaje masculino en la vida cotidiana.



## III. Siete Poemas (fragmento)

Y morirás de viento y de tristeza,  
cuando fría mi sangre  
no transmita a tu cuerpo,  
el calor que robamos a la fragua.  
Y cuando de nosotros  
no quede ya en la tierra  
más huella que la ardiente de tu  
estancia,  
volveremos al polvo  
que al cubrir este canto  
lo perderá en la noche de su huella.

Fue fundadora de Radio UNAM y conductora de varios programas radiofónicos. Lolita afirma que, antes, la mujer no podía hablar y menos escribir, pero ella supo aprovechar los cambios sociales del México posrevolucionario para desafiar al machismo con su valentía y su intensa dedicación a dos grandes pasiones: la poesía y su familia.

En 1980 recibe el Premio Nacional de Poesía de Mazatlán por su poema ¿Qué es lo vivido? y en 2004 el Premio III Nezahualcóyotl (junto con José Emilio Pacheco).

Dolores Castro afirma: **“La poesía es conocimiento, conocimiento de una realidad más profunda y de cómo no sólo tiene profundidad, sino elevación. La poesía es profundo conocimiento del poeta mismo, es llegar a saber quién se es, cómo se es, a dónde se dirige, qué es lo que va a obtener y sobre todo, sobre todo esto: la poesía es amor a la vida, a la vida humana perdurable como toda la vida que es un don y un milagro. [La poesía] no deja de ser poesía nunca, hasta en la prosa política se ve esa necesidad que tiene la poesía de encontrar un horizonte siempre más alto, de encontrar satisfacción plena como persona humana, es decir, como alguien que tiene sensibilidad, inteligencia y razón”.**

Y agrega:

**“(…) aparte de que luchamos desde los años 40 en adelante por la liberación de la mujer en el aspecto de la educación y el trabajo y la participación total en la sociedad, pues también ha habido en esta etapa la necesidad de luchar por un México que está despertando a la tecnología y que a veces se hunde en un exceso de comunicaciones diversas que producen solo ruido”.**



### *Algo duele al aire* (fragmento)

*Algo le duele al aire,  
del aroma al hedor.*

*Algo le duele  
cuando arrastra, alborota  
del herido la carne,  
la sangre derramada,  
el polvo vuelto al polvo  
de los huesos.*

*Cómo sopla y aúlla,  
como que canta  
pero algo le duele.*

*Algo le duele al aire  
entre las altas frondas  
de los árboles altos.*

*Cuando doliente aún  
entra por las rendijas  
de mi ventana,  
de cuanto él se duele  
algo me duele a mí,  
algo me duele.*

Dolores Castro Varela, maestra ejemplar que por más de medio siglo dio cátedra de narrativas en las aulas formando, año tras año, a las generaciones que se acercan a su taller de poesía en la Escuela de Periodismo Carlos Septién García.

Dolores Castro considera que los artistas intelectuales deben tener el compromiso de no quedarse callados. Su poema *Intelectuales SA* es fruto de la decepción que le produjo ver cómo se han comportado algunos poetas y ciertos artistas ante los principales problemas sociales del país.

En 2013 gana otra distinción: recibe el Premio Iberoamericano de Poesía Ramón López Velarde. Prolífica, activa, en 2014 recibe el Premio Nacional de Ciencias y Artes en Literatura y Lingüística, y por su trayectoria, es acreedora a la Medalla José Emilio Pacheco en 2016. En 2019, a los 96 años de edad, su larga labor poética y su reconocida trayectoria humanista la hacen ser incorporada al ciclo *Protagonistas de la Literatura Mexicana*.

Dentro de su bibliografía poética están *El corazón transfigurado* (1949), *Dos nocturnos* (1952), *Siete poemas* (1952), *La tierra está sonando* (1959), *Cantares de vela* (1970), *Soles* (1977), *¿Qué es lo vivido?* (1980), *Tornasol* (1997), *Oleajes* (2003), *Algo le duele al aire* (2011), *Sombra domesticada* (2013).

El 30 de marzo de 2022 murió Dolores Castro Varela, en su casa, rodeada de sus dos pasiones: su familia y la poesía. Afuera, como cada año, las jacarandas en flor vestían de lila las calles de la Ciudad de México.

### *IV. Siete Poemas* (fragmento)

*Pasarán los ríos,  
callarán algún día para siempre.  
Nuevos caminos abrirán nuevos caminos,  
y todas nuestras vidas,  
unidas en un solo luminoso haz,  
irán por el camino de único sentido.  
Ahí recordaré la exacta fórmula de mi estructura  
y sabré de las arcas donde vibran los eternos sonidos  
de la muerte, que ya nunca perseguirá mis noches.*



# Bibliografía

<https://elcomentario.ucol.mx/siete-poemas-de-dolores-castro/>

<https://trianarts.com/dolores-castro-que-es-lo-vivido/#s-thash.lj4Akx3w.dpbs>

<http://www.elem.mx/autor/obra/directa/1295/>

## OBRA POÉTICA CONSULTADA

El corazón transfigurado, 1949 / Dos nocturnos, 1952 / Siete poemas, 1952 / La tierra está sonando, 1959 / Cantares de vela, 1960 / Soles, 1977 / Qué es lo vivido, 1980 / Las palabras, 1990 / Poemas inéditos, 1990 / No es el amor el vuelo, 1995 / Tornasol, 1997 / Sonar en el silencio, 2000 / Oleajes, 2003 / Íntimos huéspedes, 2004 / Algo le duele al aire, 2011 / El corazón transfigurado, 2013 / Sombra domesticada, 2013 /



# Comprensión de Lectura



Lee cuidadosamente el texto y contesta las siguientes preguntas

**1. A lo largo de la entrevista, la autora caracteriza a la poeta como:**

- a. amigable, superficial, bien educada
- b. feminista, sentimental, imaginativa
- c. innovadora, feminista, simpática
- d. feminista, creativa, innovadora

**2. Dos de las pasiones fundamentales en la vida de la poeta son:**

- a. la música y el arte
- b. la literatura y los viajes
- c. la poesía y la familia
- d. la familia y los viajes

**3. La poeta destaca el papel social de los artistas en su famoso poema:**

- a. ¿Qué es lo vivido?
- b. Intelectuales,SA
- c. Poema 3
- d. Tornasol

Verifica tus respuestas en la página 68

Preguntas para reflexionar

**4. Consulta el sitio <http://www.elem.mx/autor/obra/directa/1295/> y menciona el nombre de la novela cuya trama tiene lugar en una ciudad zacatecana.**

**5. En diversos sitios de internet, busca las biografías de por lo menos dos poetas precursoras de la poesía mexicana reconocidas por Dolores Castro Varela.**

# MARIA STELLA URREGO Y LAS HEROÍNAS OLVIDADAS

ENTRE MÉXICO Y COLOMBIA

AUTOR

OCIEL FLORES FLORES

María Stella Urrego Guerrero, profesora de la educación pública colombiana, trabaja desde hace algunas décadas en el colegio Policarpa Salavarrieta, ubicado en el centro de Bogotá. Formada en Filología e Idiomas en universidades de su país, de España, Francia y EE.UU., ha elegido la difusión cultural para enriquecer su labor docente. En este sentido, cultiva dos líneas: la literatura y el teatro. En estas páginas, destacaremos su actividad en los escenarios. El propósito de su trabajo es claro:

*“El teatro, como expresión artística, propicia que el ser humano desarrolle su sensibilidad y, como consecuencia, que se respete a sí mismo y respete a su prójimo.”*

Las piezas de Stella Urrego, escritas y dirigidas por ella, se distinguen por dos cualidades: la primera consiste en que se enfocan en las heroínas anónimas de la historia colombiana; su intención es rescatar del olvido a las mujeres que el discurso oficial ha mantenido al margen.

La segunda se hace evidente cuando se percibe que sus tropas están formadas en su gran mayoría por jóvenes de distintas edades y “estratos” de la sociedad bogotana. De esta manera, su dramaturgia aúna la reivindicación histórica a la labor social-educativa-cultural. Entre los jóvenes, algunos viven excluidos de beneficios económicos, y otros –en menor número-, tienen mayores posibilidades de integración social en el campo cultural; ambos conviven, ensayan y se presentan en el escenario sin distinciones, al lado de exalumnos, padres de familia, profesores y directivos, quienes también conforman el grupo de teatro. Stella explica, en este sentido que:

*“Hacer teatro con distintos estamentos de la comunidad educativa permite cumplir una demanda social urgente: la integración de los jóvenes que sufren alguna forma de exclusión.”*

Dos piezas son ejemplo claro de sus proyectos: Eternamente Policarpa es la primera, dedicada, desde luego, a la compañera de lucha del Libertador, la moza que a inicios del siglo XIX se entrega a la causa independentista. Le-trada, hija de revolucionario criollo pero huérfana, cumple en el movimiento diversas funciones, desde la confección de uniformes militares hasta las de espía y enlace entre los grupos sublevados, actividad clandestina que la pone en contacto con Antonio Nariño y Simón Bolívar.

“*La Pola*”, como familiarmente se le conoce, es finalmente capturada y sacrificada. Antes de ser fusilada por los españoles, en la Plaza Bolívar, deja en herencia un discurso que habría de atravesar los siglos como un reclamo y una conminación: “¡Pueblo indolente! ¡Cuán distinta sería hoy vuestra suerte si conocierais el precio de la libertad! Pero aún no es tarde. Ved que, aunque mujer y joven, me sobra valor para sufrir esta muerte y mil muertes más. ¡No olvidéis este ejemplo!”, ¡miserable pueblo, yo os compadezco!, ¡algún día tendréis más dignidad!

Eternamente Policarpa ha sido presentada desde hace varios años en diversos escenarios colombianos; en algún momento coincidió con el segundo centenario de la muerte del personaje histórico, una coincidencia que favoreció su difusión. Stella Urrego subraya el valor didáctico de su teatro:

**“[...] al elegir temas históricos, se propicia una toma de conciencia sobre el sentido de la historia oficial y el de la historia desconocida, la no contada, la oculta “.**

La segunda pieza, que retoma el proyecto de la anterior, tiene un título por demás sugerente: *Las Juanas, Marías, Simonas, Antonias, Manuelas, Teresas, Magdalenas, Luisas... y Policarpas*. Quince mujeres representan a sesenta personajes que reencarnan a Manuelita Sáenz (la Libertadora del Libertador), Matilde Anaray, Manuela Beltrán, Juana Velasco de Gallo, Antonia Santos, por mencionar algunas de la larga lista.

Las Juanas son ahora el arquetipo de las mujeres de la retaguardia, las que recogen los heridos en la batalla; hijas, esposas, amantes, combatientes también –disfrazadas algunas de hombre para evitar las prohibiciones castrenses-, cuya participación fue más allá de la decoración “con hilos de oro” de las casacas de los oficiales.

El título, original en su incluyente longitud, cumple el cometido de subrayar que no hubo una o dos heroínas en la definición del camino seguido por la patria, sino cientos, miles de mujeres que lucharon hombro con hombro con sus compañeros de batalla, en igualdad de circunstancias. Una lucha que se prolonga hasta nuestros días, insiste Stella Urrego, en la batalla librada por los líderes y activistas sociales de estos días, a diario asesinados por fuerzas oscuras. La sugerencia que hace el afiche publicitario de la obra retoma el tema: un rompecabezas incompleto, que debería estar cerrado y terminado ya, que debería ser un punto final y no unos puntos suspensivos. La misma Stella lo expresa en esta frase:

**“Al mismo tiempo, nuestras obras se convierten en un homenaje póstumo a los cientos y cientos de líderes sociales, mujeres y hombres que están siendo asesinados en nuestros días, en Colombia.”**

Esta pieza, interpretada por el Grupo de Teatro Comunidad Educativa Policarpa 2019, en importantes foros de Bogotá y de Colombia, provoca una interrogación: ¿es una obra de tema feminista? Stella precisa que no lo es, si se piensa en ese feminismo irreflexivo que se vuelve igualmente excluyente que su correspondiente, el machismo. No es una obra deliberadamente “feminista”, sino una pieza cuyo objetivo es la reivindicación de la mujer, en su sentido amplio, y en especial de la heroína de la historia colombiana cuyos ejemplos más notorios pertenecen a la gesta de Independencia. Los resultados del compromiso de autora, directora y actores no se han hecho esperar: el público formado al inicio casi exclusivamente por miembros de las familias de la tropa se ha nutrido con personalidades del mundo del espectáculo, dramaturgos e intelectuales entre los cuales se encuentran historiadores.

Algunos alumnos, por su parte, motivados por otras formas de aprender y entender la historia, terminaron por encontrar su vocación en el terreno humanístico; algunos deciden permanecer en el teatro mismo e inician una formación profesional en alguna rama de la dramaturgia.

Stella concluye su repaso por la actividad que le ha dado sentido a su trabajo en los últimos años con una afirmación contundente de su misión como educadora:

**“Hacer conciencia social a través de la cultura, del arte, para las nuevas generaciones, pues el arte es la única y última posibilidad -debería ser la primera- que tiene el ser humano de ser más humano y de salvarse del caos.”**



## Bibliografía

<https://www.banrepcultural.org/biblioteca-virtual/credencial-historia/numero-73/policarpa-salavarrieta-heroína-por-excelencia-de-la-republica>

[https://www.youtube.com/watch?v=zYN8ozlqNUk&t=3s&ab\\_channel=DavidBlue](https://www.youtube.com/watch?v=zYN8ozlqNUk&t=3s&ab_channel=DavidBlue)

## Comprensión de Lectura

Lee con cuidado el texto y elige la respuesta correcta

### 1. El propósito de este texto es:

- a. Destacar la vida de Policarpa Salavarrieta
- b. Destacar la actividad teatral de María Stella Urrego
- c. Esbozar algunos momentos clave de la Independencia de Colombia
- d. Hacer un llamado a la sociedad bogotana

### 2. En las “tropas” de Stella Urrego participan:

- a. Estudiantes universitarios únicamente.
- b. Sólo alumnas de bachillerato y sus profesoras
- c. Sólo jóvenes con problemas sociales y educativos
- d. Diversos miembros de la comunidad del colegio Policarpa Salavarrieta

### 3. El título de una pieza de Stella Urrego es:

- a. “La Pola”
- b. “¡Pueblo indolente!”
- c. Las Juanas, Marías, Simonas, Antonias, Manuelas, Teresas, Magdalenas, Luisas... y Policarpas
- d. “La Libertadora del Libertador”

Verifica tus respuestas en la página 68

### Preguntas para reflexionar

4. ¿En qué medida el teatro de Stella Urrego es “feminista”?

5. ¿Por qué algunos miembros de Teatro Comunidad Educativa Policarpa 2019 eligen el teatro como formación profesional?



# CARMEN CARRASCO

ENTRE MÉXICO Y HUNGRÍA



AUTORA  
MARÍA TERESA RESA

*“La música en mi vida es la expresión de los sentimientos más profundos que yo tengo y me acompaña siempre”.* Con esas palabras inició mi conversación con Carmen Carrasco, profesora de música para las escuelas primarias de México. Hoy tiene 85 años y vive en la Ciudad de México, lugar en el que nació el 31 de mayo de 1936, en la época en que fuera presidente el Gral. Lázaro Cárdenas. A los 16 años ingresó a la Facultad de Música de la Universidad Nacional Autónoma de México, ubicada entonces en la colonia Juárez.

Se recibió de Maestra en Piano en 1963. Tocó en varias ocasiones con la orquesta del maestro Miguel C. Meza. Participó en varios concursos organizados por el Instituto Nacional de la Juventud (INJUVE) y en una ocasión obtuvo el primer lugar. “Desde muy niña influyeron en mí Isaac Albéniz y Federico Chopin, por una película que vi de la historia de sus vidas, y quise imitarlos”, confiesa.

El 18 de abril de 1980 recibió un Diploma y una Medalla Conmemorativa del Instituto de Relaciones Culturales de Hungría como reconocimiento al aporte de la difusión de la cultura húngara en México. Tres años después, el 7 de junio, en ocasión del centenario del nacimiento de **Zoltán Kodály**, la embajada de Hungría en México la premió con otro Diploma y Medalla Conmemorativa.

Decidí entrevistarla. Desde que llegué pude advertir la relación que guarda con la música. Me comentó que nació en el seno de una familia musical, porque su mamá tocaba piano, y su papá y sus tías ejecutaban varios instrumentos en la Orquesta Típica de Otumba, pueblo del cual es originaria la familia Carrasco. Agregó que a los seis años comenzó a estudiar piano, y que así había empezado su gusto por la música.

Desligar a Carmen Carrasco del piano es desligarla de la vida. A la pregunta expresa de por qué eligió ese instrumento, me explicó que se trata de un instrumento muy noble, pues lo mismo se puede escuchar solo que acompañando el violín, la viola o el violonchelo, por ejemplo, y, además, porque las notas ya están dadas en el teclado.

En los años 50, estudiosa también de los idiomas, el DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst, por sus siglas en alemán; Servicio Alemán de Intercambio Académico, en español) le ofreció una beca para aprender y música en Stuttgart, Alemania. Allí se formó como profesora de piano para niños.

Es un hecho que haberse interesado por el piano la llevó a Europa, sobre todo a Alemania y Hungría, donde su vida dio un giro importante. *“Mira, Alemania me abrió las puertas de la vida. Por supuesto, ahí estudié música y otras muchas materias. Conocí a profesores de teatro, música y ballet. Todos los días iba a la ópera y a otros espectáculos. Sin embargo, mi relación con Hungría fue muy curiosa. Resulta que había ido a Salzburgo a tomar un curso sobre el ‘Método Orff’ de enseñanza musical. En ese país, me formé realmente como profesora de música para jardín de niños y primaria. Supe entonces que máximo hasta el cuarto año de primaria (máximo hasta los diez años) se pueden hacer muchísimas cosas con los niños. En estos grados escolares deben estar los mejores profesores”.*

Figura importante por su aportación a la educación musical en México durante las décadas de los 60 y 70, sobre todo en los jardines de niños y primarias, Carmen Carrasco hizo lo posible para que sus compañeros profesores conocieran las pedagogías más actuales de ese entonces.

*“Incorporé en las clases que yo daba en el Jardín de niños ‘El Mago de Oz’ la metodología Orff”,* comentó mientras me enseñaba fotografías de esa época.

Pero aún no estaba satisfecha con la forma de enseñar música a los niños. Regresó a Europa, buscando la metodología ideal que sirviera para impulsar la enseñanza de la educación musical en México.

Esta vez el destino fue Salzburgo, Austria. En 1973 y 1974, se inscribió en los cursos de verano que se daban en el “Instituto Carl Orff”, el cual ya era conocido a nivel internacional. *“El curso de 1974 fue muy importante, pues me di cuenta de que esa metodología de enseñanza no era la ideal para mi país, ya que había que adquirir el instrumental especialmente diseñado para ello”.*

Una persona de la antigua Yugoslavia advirtió su desencanto y, en su afán por ayudarla, le sugirió que buscara al profesor Gábor Friss, discípulo de uno de los más grandes maestros de música húngaros de la primera mitad del siglo XX: Zoltán Kodály. Ambos vivían en Budapest.

La profesora Carmen Carrasco contactó al profesor Friss y este le contestó que *“para conocer el fruto del trabajo de la pedagogía que enseñaban, lo mejor era visitar las escuelas primarias húngaras”.*

Y así lo hizo. Su encuentro posterior con Zoltán Kodály la marcó profundamente.

*“Conocí a Zoltán Kodály, el músico húngaro que prefirió quedarse en su país, no salirse de él. Tuvo esa valentía y recuerdo que me dijo: “Bueno, está destruido mi país. Empezaremos sin instrumentos, sin pianos, solo con el cuerpo para aprender música y a cantar”. Allí pensé: “Para México esto es ideal porque, si bien con el método Orff se pueden lograr maravillas siempre y cuando se cuente con todo el instrumental, nuestros niños pueden hacer música con el cuerpo y con la voz. Para México esta es la realidad. La voz humana es el mejor instrumento de viento y el cuerpo nos acompaña como instrumento de percusión. Esa concepción metodológica me pareció excelente para México”.*

*“El propósito de este método es que el niño desarrolle el oído y ritmo musical, mejore su memoria e impulse al mismo tiempo la coordinación fina, además de sensibilizarse a la música clásica y folklórica”.*

Gábor Friss vino a México en varias ocasiones con el fin de mostrar esta novedosa metodología a los maestros de música mexicanos. Durante sus estancias en Budapest, el profesor Friss la invitó a observar clases de solfeo de primero a cuarto de primaria. Advirtió que estas eran lúdicas y que motivaban constantemente al alumno mediante canciones infantiles y tradicionales, que duraban 50 minutos y que se impartían todos los días. Además, los alumnos desarrollaban de manera efectiva la lectura y escritura de la música. Le llamó la atención que usaban signos manuales para cantar.

*“En Hungría esta era una materia muy importante. En el primer viaje de los ocho que hice me di cuenta del ambiente que prevalecía en la clase: los niños estaban felices, aprendían de manera agradable y eficaz. Regresé a los seis meses con los mismos niños y con los mismos grupos. Estaba maravillada con el avance que los alumnos habían alcanzado”,* agregó.

**“Para mostrar esta novedosa pedagogía, impartimos clases a maestros de Chihuahua, San Luis Potosí y Oaxaca, por mencionar algunas ciudades de entre todas a las que fuimos”.** Recuerda que hubo un intercambio importante en ese sentido entre México y Hungría.

**“En los albores de los años 70, con un sólido bagaje de experiencias y conocimientos pedagógicos, di clases de educación musical a los alumnos de la Escuela Primaria INPI (hoy DIF). Para poder impartir las clases como las aprendí en Hungría, solicité a Bellas Artes mi adscripción a una escuela pública donde no había ni siquiera un piano. La experiencia fue sumamente enriquecedora y muy satisfactoria. Quedábamos muy bien con los concursos que se hacían del Himno Nacional, que no me interesaban tanto por esto, sino para que los niños amaran y se hicieran amigos de los grandes músicos: el amigo Joseph Haydn, el amigo Beethoven, ¡y cosa muy interesante! los niños jalaban, invitaban a sus padres a asistir a los conciertos de estos grandes músicos que se organizaban en su escuela y en otros espacios culturales de la zona. Eso me consta.”**

A fines de los 80 y principios de los 90, la profesora Carmen Carrasco y el maestro Gábor Friss escribieron dos libros con el título Música para todos, los cuales contaban con un manual para el maestro y un cuaderno de trabajo para el alumno. Tuvieron gran éxito en su momento; sin embargo, el segundo libro ya no vio la luz, debido a problemas internos de la casa editora.

Sentí curiosidad acerca de la forma en cómo había logrado compaginar su vida privada con la profesional. **“Como tía fui muy consentidora. Jugué con mis sobrinos, los llevé al parque, al cine, y les enseñé a sentir gusto por la música. Decidí no formar una familia para dedicar mi vida a difundir y promover en México el amor por la música, especialmente entre los niños de preescolar y de primaria que son, a esa hermosa edad, curiosos por naturaleza y abiertos al conocimiento y a las experiencias artísticas. Pretendí aportar a la niñez mexicana menos favorecida, algo de lo mucho que me daba la vida”.**

Fue asidua al cine y viajera incansable en una época en que la Guerra Fría dificultaba el libre tránsito por el mundo. Hoy, en tiempos de pandemia, comenta que la música le ha servido para sobrellevar el dolor y la angustia que la agobian como a todos, incluyendo a los propios niños.

Por último, le pedí que enviara un mensaje a las jóvenes para que buscan alcanzar sus sueños como ella lo hizo en su momento. Sus palabras fueron las siguientes: **“Que piensen que sus sueños se van a realizar. Desde luego, hay que tener confianza en que así va a suceder. Eso sí, hay que trabajarle con gran ánimo, porque no les va a caer todo del cielo. Y por encima de todo, que amen la música”.**

Es así como conocimos a una profesora preocupada por impulsar la educación musical en la niñez mexicana y que lo logró en el último tercio del siglo XX.



# Bibliografía



Callas, María. <https://www.buscabiografias.com/biografia/verDetalle/2049/Maria%20Callas> (Consulta: 17 de julio de 2021)

Carrasco, Carmen y Gábor, Friss (1990). *Música para todos*, Casa Ricordi, México.

Kodály, Zoltan. <https://www.biografiasyvidas.com/biografia/k/kodaly.htm> (Consulta: 17 de julio de 2021)

Orff, Carl. <https://www.last.fm/es/music/Carl+Orff/+wiki>; (Consulta: 17 de julio de 2021)

Simionato, Giuletta. [https://es.wikipedia.org/wiki/Giulietta\\_Simionato](https://es.wikipedia.org/wiki/Giulietta_Simionato) (Consulta: 17 de julio de 2021)

UNIR, "Enseñar música con el método Kodály". <https://www.unir.net/educacion/revista/metodo-kodaly/> (Consulta: 31 de julio de 2021).

# Comprensión de Lectura



Lee con cuidado el texto y elige la respuesta correcta

1. Personaje que ejerció influencia para que Carmen Carrasco adquiriera el gusto por la música:

- a. Miguel C. Meza
- b. Su familia
- c. Carl Orff
- d. Gábor Friss

2. Lugar que influyó en ella para traer a México la nueva forma de educación musical:

- a. Austria
- b. Alemania
- c. Hungría
- d. Otumba

3. Son los mejores instrumentos que tiene el ser humano:

- a. la voz
- b. el piano
- c. el cuerpo
- d. el violín

Verifica tus respuestas en la página 68

Preguntas para reflexionar

4. ¿Por qué la profesora Carrasco invitó a los maestros de música a conocer la nueva forma de enseñar Educación Musical?

5. ¿Cuál crees que fue el secreto de la entrevistada para ser una persona satisfecha con su vida?



# SYLVIA ORTEGA SALAZAR

PRIMERA RECTORA DE LA UAM  
AZCAPOTZALCO

AUTORA

MARGARITA ALEGRÍA DE LA COLINA

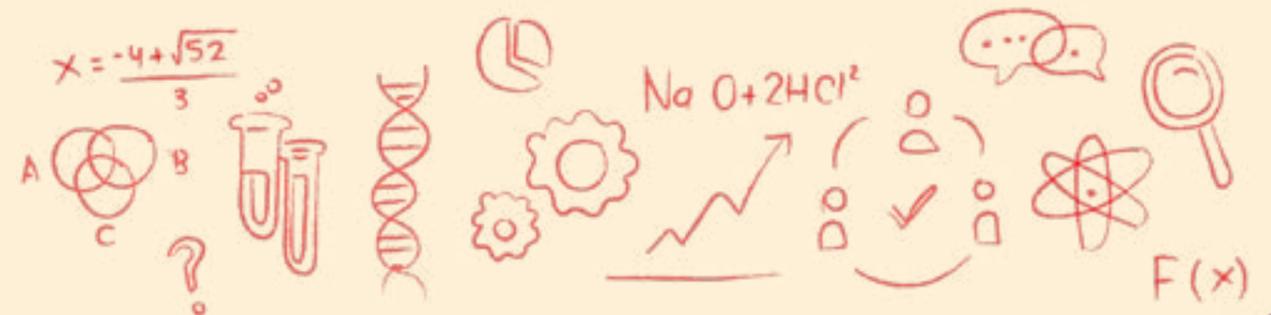
Sylvia Ortega Salazar, cuya carrera profesional se ha desarrollado en el ámbito educativo en los niveles Superior y Medio Superior, ha sido profesora-investigadora en la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), catedrática en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y como invitada, en las sedes de México y Costa Rica de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales.

Mueve a la reflexión el que una mujer con la trayectoria de la Doctora Ortega Salazar en el terreno de la gestión educativa, avalada por su formación como licenciada en Sociología por la UNAM, maestra en Sociología rural por la Universidad de Wisconsin, doctora en Educación Superior por la de Denver, y en Especialización en población y Desarrollo por la de Texas, sin duda con una visión sociológica, opine que no siempre tener una licenciatura o un posgrado garantizan una vida mejor; aunque afirma también que el tener esos estudios con reconocimiento oficial, títulos y grados representa una gran ayuda, pero que “desde luego no son lo único y no a todas las personas les es requerido para tener éxito”.

Advierte, eso sí, que no hay arma más poderosa para combatir la injusticia, la desigualdad y para progresar en lo personal y en lo colectivo que la educación. Es cierto que estamos muy urgidos de una buena educación, y es cierto que estamos muy necesitados de volver a las disciplinas, a los buenos hábitos y al trato respetuoso, señala.

Sin duda es importante la educación en el campo del conocimiento, pero también en el de la formación de valores, **“esto ocurre en la educación básica y en la parte obligatoria que instruye la Educación Media Superior”** apunta la Doctora Ortega Salazar. Esta incansable mujer ha sido parte activa del debate nacional sobre la reforma educativa y ha compartido en diversos foros sus reflexiones acerca de los 30 años de reformas educativas que se han llevado a cabo no solo en México, sino en América Latina. A ella le interesan las comparaciones, gusta de observar a los demás países de América Latina y ha trabajado con éxito en esa dirección:

**“Todos han buscado por 30 años las respuestas para tener un sistema educativo de alta calidad, y sobre todo con perspectiva de equidad, pero debemos admitir que esto no se ha logrado. Los avances han sido mínimos y las estadísticas nos muestran que lo que nos falta es un derecho muy grande por la inclusión y para lograr que aquellos a los que ya hemos incluido tengan un aprendizaje a lo largo de toda su vida”**, opina, y agrega: **“Estoy segura de que ni la reforma 2013, ni ninguna otra, representan la solución para siempre, son procesos largos de cambio”**.



Sylvia Ortega ha ocupado cargos muy importantes en la gestión educativa. Fue la primera rectora de la **Unidad Azcapotzalco** de la Universidad Autónoma Metropolitana de 1989 a 1993, después de que cinco varones ocuparan consecutivamente el cargo.

Antes había sido jefa del Departamento de Sociología y directora de la División de Ciencias Sociales y Humanidades; además, fue rectora también de la Universidad Pedagógica Nacional, en dos periodos consecutivos (2007-2013), directora adjunta de Asuntos Internacionales y Becas de CONACYT, Titular de la Subsecretaría de Educación Media Superior de la Ciudad de México y Titular de la Administración Federal de Servicios Educativos del Distrito Federal.

Fue asimismo directora General el Colegio de Bachilleres, cargo muy significativo por la cantidad de plateles que tiene dicha institución y el gran número de jóvenes que allí cursan los estudios correspondientes al nivel medio superior.

Al compartir una reflexión sobre la proliferación de universidades particulares con escasa o nula calidad académica, la doctora Ortega Salazar comenta que este es un problema grave que de repente explotó, aunque ya se había venido presentando en forma gradual. Apunta que el Estado tiene, a través de la Secretaría de Educación Pública, una reglamentación para poder obtener el registro de validez oficial de estudios, que es lo que le “garantiza” a la sociedad que se trata de una institución seria y formal que puede formar profesionistas de licenciatura o posgrado; sin embargo, muchas de las instituciones privadas que han proliferado detrás suyo no tienen una garantía de nada, muchas veces no tienen ni siquiera las instalaciones necesarias, existe un altísimo nivel de improvisación; no obstante, son pequeñas entidades que tienen algún valor, no todas son fraudulentas ni mucho menos.

**“Hay instituciones privadas excelentes, con campos de investigación y de formación de primera, pero yo creo que tenemos un desequilibrio en el mercado”,** precisa la doctora Ortega Salazar y reconoce: **“en buena medida es nuestro problema de atención a la demanda el que explica dicha proliferación”.**

Es interesante que quien ha sido directora adjunta en el CONACYT responsable de asuntos internacionales y becas, presidenta fundadora de la Asociación Mexicana para la Educación Internacional, integrante del Consorcio para la Colaboración de la Educación Superior en América el Norte, y ha recibido reconocimientos del gobierno de la Ciudad de México, de la Comisión México Estados Unidos para el Intercambio Educativo y Cultural, así como del propio Consorcio para la Colaboración de la Educación Superior en América del Norte, haya aceptado estar al frente de instituciones de Educación Media Superior. Al respecto, la doctora Ortega Salazar comenta:

**“Ahí aprendí de manera muy viva, no la Educación Media Superior y su organización, sino la educación de los adolescentes. Me asomé por primera vez a este sector, que no es la secundaria, porque la secundaria sí la conocía como parte de la Educación Básica”.**



Menciona nuestra entrevistada que el Medio Superior es un nivel muy peculiar y sugerente, en la medida en que **“te reta todo el tiempo, te pone a pensar en cómo jóvenes que recibes a los 15 años, logran terminar sus estudios a los 18 años o más adultos y en una buena proporción con responsabilidades familiares incluso de su propio núcleo, pues algunos inician con una pareja o hasta con hijos”.** Son transiciones tan difíciles que las percibe como el desafío más importante para cualquier educador.

La doctora Ortega define a estos estudiantes como personas comprometidas cuando encuentran una causa y nos pone como ejemplo el sismo de 2017, cuando vio cómo ayudaron todos los jóvenes, cómo se organizaron en WhatsApp, llevaron agua, salieron con sus papás y llevaron sándwiches; para ella esta fue una acción realmente notable.

Otro tema que aborda la doctora Ortega Salazar es el de las mujeres. Estamos en el siglo XXI, pero sabemos que la mujer todavía sufre discriminación por su género en el ámbito laboral; al respecto opina: **“En efecto, como mujer te enfrentas a las barreras de género, pero no nada más a estas barreras de género, entonces tienes que superar en el conjunto una cantidad de obstáculos y contender con ellos.”**

Comenta que para las mujeres jóvenes en puestos de responsabilidad, hoy en día puede ser menos difícil porque ya es más frecuente ver mujeres en situaciones de responsabilidad y de poder: **“Veo a muchas mujeres en buenos lugares, no creo que se hayan acabado los prejuicios, al contrario, en algunos ámbitos si veo una mayor cerrazón y un mayor temor de los varones a la competencia de las mujeres.”**

Sylvia Ortega ha coordinado su rol de esposa y madre de familia con el de funcionaria y académica, en este contexto admite que no hay equilibrio y que la mujer debe encontrar formas de organización para administrar sus tiempos, las necesidades de su familia, sobre todo cuando hay hijos pequeños, el desplazamiento en una ciudad difícil y, desde luego, para atender las necesidades de la familia extensa cuando toca cuidar a los papás.

Actualmente, con su experiencia y sus aportaciones, la doctora Sylvia Ortega enriquece la Educación Media Superior con su trabajo en el Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica (Conalep); sin duda su gestión será benéfica para esa institución. Sus siguientes afirmaciones no de jan duda al respecto:

**“La educación media superior y la forma en que se imparte tienen que cambiar frente al bono demográfico actual [...] pero no por decreto, norma o reforma, que ayudan, pero lo esencial está en el propio plantel donde los directores son clave”.**  
**“[...] Necesitamos una revolución, necesitamos otra propuesta para los jóvenes, algo que los atraiga al conocimiento en donde hemos dejado que sean indolentes, además de que es allí donde la inclusión nos falla más. Hay que cambiar todo y en el mundo de los adolescentes, todavía más rápido y con mayor profundidad.”**

Por unanimidad, la doctora Ortega Salazar fue nombrada presidenta del Consejo Ciudadano de la Comisión Nacional para la Mejora Continua de la Educación (Mejoredu) del 1º de enero de 2021, al 31 de diciembre de 2022. El objetivo de dicha comisión es facilitar la participación armónica de los actores del proceso educativo y de los sectores social, público y privado en la mejora continua de la educación.



## Bibliografía

<https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/585962/11-sylvia-beatriz-ortega-salazar-ortega.pdf>



## Comprensión de Lectura



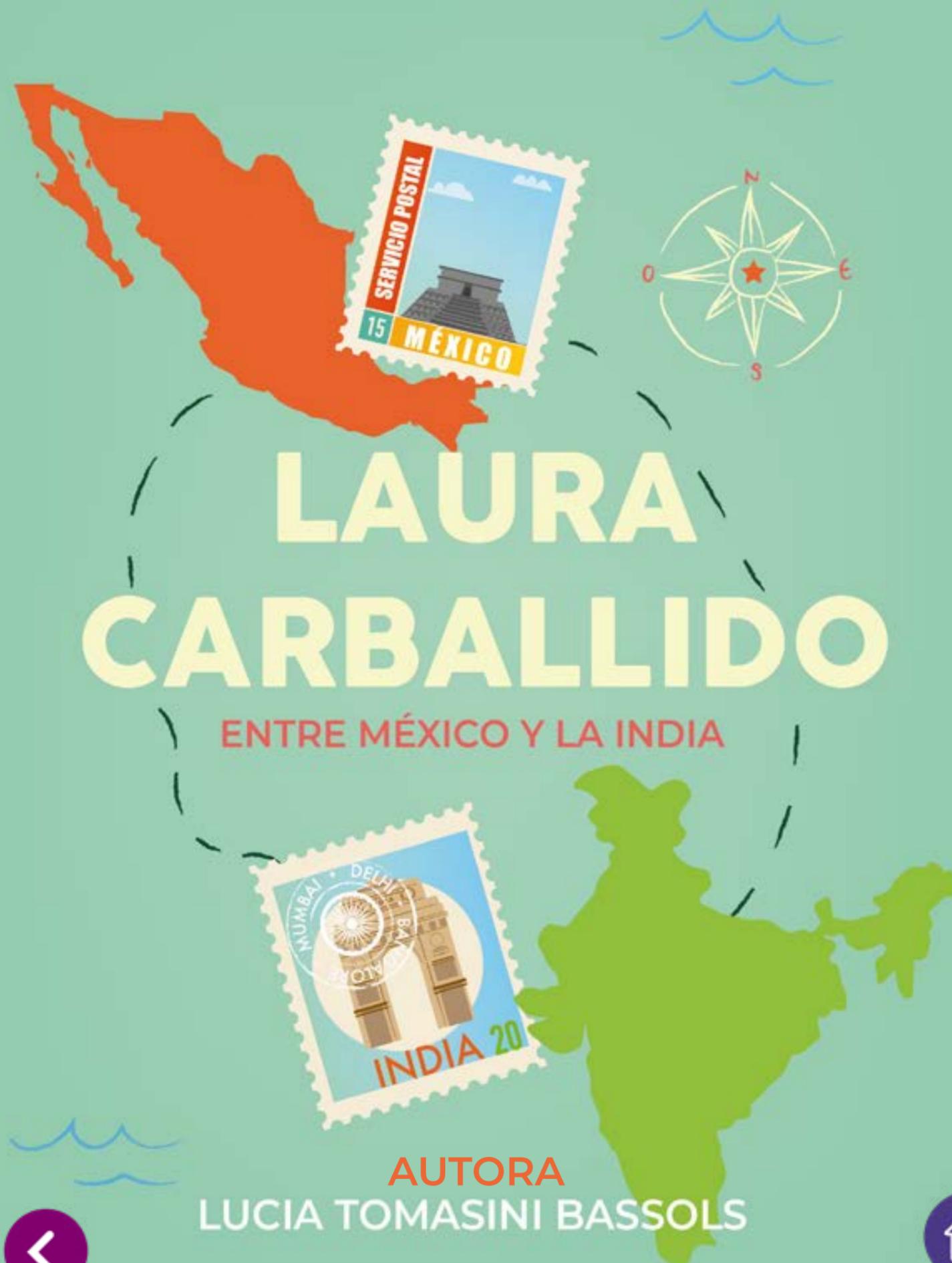
**Lee con cuidado el texto y elige la respuesta correcta**

1. En opinión de Sylvia Ortega, la educación
  - a. es la única forma de alcanzar el éxito en esta sociedad
  - b. sin duda favorece una mejor situación económica
  - c. garantiza el proceso tanto individual como colectivo
  - d. se ha beneficiado con el surgimiento de escuelas privadas
  
2. En opinión de Sylvia Ortega, el desafío más serio para el educador a nivel medio superior consiste en
  - a. comprender plenamente las transformaciones de los adolescentes
  - b. atender los problemas culturales de los alumnos
  - c. coadyuvar en los gastos escolares de los alumnos
  - d. comprender la situación familiar de los alumnos
  
3. De acuerdo con la entrevistada, actualmente la situación de las mujeres jóvenes
  - a. se complica cada vez más debido a la incompreensión familiar
  - b. es mucho más cómoda porque se han logrado superar
  - c. enfrenta los obstáculos del medio ambiente
  - d. ha mejorada a pesar de que no se han superado los prejuicios

**Verifica tus respuestas en la página 68**

**Preguntas para reflexionar**

4. Consulta el sitio <https://www.jornada.com.mx/2003/03/04/050n1soc.php?printver=0> y busca la opinión de Sylvia Ortega con respecto a la deserción escolar en la Educación Básica.
  
5. Lee de nuevo el texto y haz reflexiones comparativas entre los bachilleratos públicos y los privados "patito".



Si bien es cierto que la Constitución de la República de la India establece la igualdad entre mujeres y hombres, y que la discriminación por razones de sexo está formalmente prohibida, también es un hecho que la diversidad de minorías étnicas y de comunidades religiosas se rige por sus usos y costumbres en unos casos, y por sus propias leyes regionales en otros, en detrimento de los derechos constitucionales que la ley otorga hoy a la mujer india.

Acerca de este y otros temas relacionados con la India giró mi charla con una profesora investigadora de la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), Laura Carballido Coria, quien comparte aquí algunas de sus reflexiones. Especialista en India, y particularmente en el periodo colonial, profesora e investigadora de tiempo completo del Departamento de Ciencias Sociales de la unidad Cuajimalpa de la UAM, la Doctora Carballido estudió Historia en la UNAM y más tarde se inscribió en la maestría y después en el doctorado en estudios sobre Asia y África para especializarse en el tema de la India.

Más allá de los datos, India es hoy una república federal constitucional conformada por 28 estados y siete territorios. Cuenta con un presidente cuyas funciones son esencialmente honoríficas, ya que el verdadero poder es detentado por el Primer Ministro.

Se estima que en la actualidad, la población india rebasa los mil millones de habitantes, ocupando con ello un muy respetable segundo lugar mundial después de China. Tan solo Mumbai (Bombay) cuenta con 13 millones de habitantes, Delhi con 8 millones y Chennai con poco más de 5 millones, al igual que Puna. La constitución india reconoce 18 lenguas oficiales, aun cuando 45% de la población y las instituciones gubernamentales hablan y utilizan el hindi como lengua oficial y unificadora. En cuanto al inglés, sólo lo hablan quienes han recibido cierto nivel de educación o quienes trabajan en el sector turístico o conviven con extranjeros.

De entre los diversos temas en torno a India, que sin duda suscitan debate como el tema de la identidad, Laura Carballido afirma que no fue exclusivamente la presencia comercial portuguesa primero, y después colonial de la corona británica, lo que dio unidad a ese país y perfiló su identidad.

*“A partir de la experiencia colonial hay una unidad que se desarrolla, por supuesto, una identidad nacional frente a una experiencia colonial, pero los elementos que están en esa identidad vienen de tiempo atrás y no son exclusivamente indios. Definitivamente, India es un país muy diverso, que tiene un montón de lenguas, de grupos étnicos, pero también de presencia de grupos que han venido de otras regiones y que están ahí y dan como resultado lo que vemos el día de hoy”,* señala la investigadora.

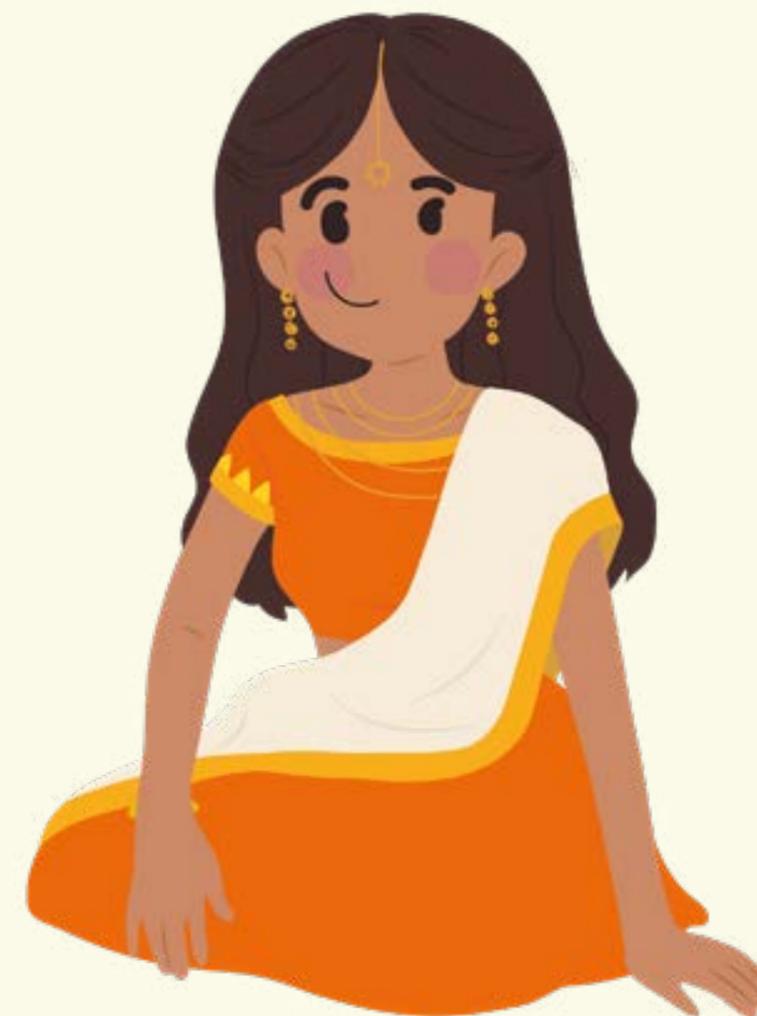
El hinduismo es la religión que predomina en India, con un amplio calendario de festivales, diversas deidades, prácticas asociadas, comidas, etcétera.

*“La población india puede pertenecer a ninguna o a alguna de las tantas comunidades religiosas que hay allá. La segunda comunidad religiosa es la musulmana. Una confusión muy común en Occidente es que se asocia al Islam con Medio Oriente, pero la mayor parte de la población musulmana está precisamente en el sureste de Asia, en territorio de India, Pakistán, Bangladesh, y otros países aledaños.*

*Conviven también sijis, cristianos, budistas y jainistas, toda vez que estos últimos, originarios de India, son menos numerosos. Por supuesto, también se encuentran parsis, que vienen en lo que actualmente se conoce como territorio iraní, y se encuentran de igual manera comunidades de judíos y de ateos”.*

*“Durante la época colonial, los británicos tuvieron varias formas de gobernar sus colonias en India. Una es lo que se llama **gobierno directo**, es decir británicos sobre indios; otra es una forma llamada **gobierno indirecto**, en la cual los británicos gobernaban a través de autoridades indias, los príncipes, a quienes los británicos les permitían que siguieran gobernando sus territorios, que recaudaran impuestos, que mantuvieran sus ejércitos, sus usos y costumbres, hasta que los británicos finalmente se fueron en 1947, dejando cerca de 500 principados en un país que hablaba de soberanía y de un único gobierno central”,* explica la investigadora.

Después de la independencia, la lucha de las mujeres para que sus derechos sean reconocidos, se ha intensificado con logros interesantes. India ha tenido ya una mujer en el cargo de Primer Ministro, que fue Indira Gandhi; de hecho al revisar la historia reciente, comprobamos que todo el sur de Asia ha visto llegar al poder a mujeres relevantes, como Benazir Bhutto en Pakistán; Sri Lanka y Bangladesh han tenido también mujeres en cargos muy importantes. "Sin embargo, las contradicciones y la inequidad de género son problemáticas que se expresan de manera cruda en la cotidianidad de la mujer india, toda vez que, enfatiza la doctora Laura Carballido, **la situación de la mujer india va mejorando**".





## Bibliografía

<https://www.iris-france.org/wp-content/uploads/2019/06/Asia-Focus-114.pdf>



## Comprensión de Lectura

Lee cuidadosamente el texto y contesta las siguientes preguntas

1. En India, se reconocen territorialmente

- a. solo el inglés como lengua oficial
- b. el hindi, el inglés y 18 dialectos como lenguas oficiales
- c. 18 lenguas como idiomas oficiales
- d. solo el hindi y el inglés como lenguas oficiales

2. La identidad de India se construye

- a. a partir de la llegada de los portugueses y los franceses
- b. con la colonización inglesa
- c. con la independencia del país
- d. por la diversidad de las etnias, las culturas, las lenguas

3. La situación de la mujer en la India

- a. ha mejorado sustancialmente
- b. no cambia desde la época de la colonia británica
- c. no se menciona en documentos oficiales ni en la constitución
- d. ha cambiado tanto que ahora se habla de matriarcado

Verifica tus respuestas en la página 68

Preguntas para reflexionar

4. Investiga acerca de las religiones y las filosofías en India. ¿En tu opinión, qué es el budismo: una religión o una filosofía de vida?

5. Investiga las razones por las cuales el Imperio Indio Británico se fragmentó y se pulverizó en varios países: India, Paquistán, Bangladesh, Birmania, Sri Lanka y otros





# VALERIA LA GUERRERA

AUTORA

KARINA ESPARZA SALINAS

Su nombre es Rita, aunque le dicen de cariño Valeria, que significa “la que es valerosa y sana”. Valeria es una guerrera de la vida cotidiana porque con su trabajo lucha no solo por su propia subsistencia económica, sino también por “el sostenimiento de la vida” en la sociedad mexicana, aunque pocos lo reconozcan. Ella se dedica al trabajo doméstico y de cuidados.

Valeria nació en el Estado de Puebla. Sus padres son de origen campesino y tuvieron 14 hijos. Desde pequeña le gustaba ayudar a su madre en las labores del hogar. Cuando tenía apenas 9 años, una hermana mayor, que era empleada del hogar de planta, se la llevó a la ciudad de Puebla para que Valeria trabajara cuidando a los niños de sus empleadores. Así fue como Valeria dejó sus estudios básicos inconclusos, y su hermana la introdujo en el mundo del trabajo del hogar y de los cuidados remunerados. En su trabajo de niñera, la hermana le administraba su sueldo, pero cuando cumplió doce años buscó otro trabajo por su cuenta en la Ciudad de México. En el nuevo trabajo, no solo cuidaba a un adolescente con capacidades diferentes, sino también hacía todas las labores del hogar.

Hoy, Valeria tiene 45 años, es madre soltera de tres hijos y vive con dos de ellos en el edificio donde trabaja de conserje desde hace 11 años. Desde entonces, trabaja sin contrato laboral, sin seguro médico y con un salario inferior al mínimo. Este empleo doméstico era originalmente para un matrimonio, pero Valeria lo tomó porque necesitaba un techo para sus hijos. El cuarto donde actualmente vive, ubicado en el estacionamiento del edificio, mide quince metros cuadrados y cumple la función de recámara, comedor y sala al mismo tiempo. En los últimos años, Valeria ha tenido que responsabilizarse de su hermano menor que llegó a vivir con ella con la intención de ayudarlo.

Valeria nos dice que su trabajo consiste en: abrir puertas a cuatro carros de 7 a 10 de la noche, sacar basura, limpiar la cochera, etc.

Pese a la carga de trabajo como madre soltera y conserje, Valeria está muy agradecida de tener un lugar donde vivir con sus hijos, aunque la administración actual del edificio le exige mucho más que las anteriores, con el mismo sueldo, malos tratos y ofensas. Respecto al maltrato de la actual administradora Valeria nos comenta que: ““Ella parece disfrutar humillarme, sentirse con autoridad, entonces eso es lo que me duele, que teniendo estudios, siendo esta persona calificada, trate así a los demás. Yo creo que no está bien”.

El día de su descanso, ella hace trabajo del hogar de “entrada por salida”: limpia, cocina, hace mandados, cuida a la gente y lo que a los empleadores se les ocurra. Este trabajo extra lo hace para completar sus gastos, ya que el salario de conserje no le alcanza. Para llegar a sus destinos, muchas veces tiene que recorrer grandes distancias. Prácticamente, Valeria nunca tiene tiempo libre por sus tres trabajos: el de madre, sin paga; y el de conserje y empleada del hogar, mal remunerados.

Valeria, la valerosa, ha perdido recientemente su salud debido a un padecimiento del corazón y necesita reposo. Ella piensa en renunciar, pero se pregunta si tendrá derecho a su finiquito por los 11 años trabajados. Sabe que tocar el tema con la administradora será complicado por la falta de contrato y la precarización reciente de su trabajo. No obstante, lo valiente no lo pierde, pues frente a sus hijos afirma que ella lucha como una guerrera para que tengan una vida mejor.

Como vemos en el caso de Valeria, el trabajo doméstico y de cuidados está desvalorizado social y económicamente. Además, son principalmente las mujeres quienes realizan este trabajo aunque no todas tengan las mismas condiciones. Dependiendo de la clase social, unas se ven obligadas a delegar el trabajo doméstico y el cuidado de los hijos a otras mujeres para laborar fuera del hogar. Las que tienen más ingresos, en cambio, pagan a mujeres con menos recursos para que les hagan el trabajo. A menudo se trata de mujeres marginadas, de origen rural o urbano, quienes son discriminadas por su procedencia étnica, su historia de migración o su condición de pobreza. A lo anterior, se suma el uso de términos peyorativos como sirvienta, chacha, criada, gata, etc., para referirse a estas trabajadoras en general. Con respecto a la discriminación y las desigualdades entre empleadoras y empleadas del hogar, Valeria afirma que “no somos iguales en cuestiones económicas, pero somos humanos”.

Por otro lado, el hecho de que el trabajo doméstico sea relegado a las madres o esposas implica que los servicios gratuitos que brindan estas mujeres sean naturalizados como un acto de amor y ni siquiera sean concebidos como trabajo. Por ello, en los trabajos domésticos remunerados, como los de empleada del hogar o conserje, prevalecen los mismos prejuicios, desigualdades y formas de explotación que en el trabajo de ama de casa.

Estos no son considerados como calificados, pues se piensa que no se necesitan conocimientos ni habilidades específicas para realizarlos, lo que justifica su mal pago. Sin embargo, éstos requieren inversión de tiempo, fuerza física, concentración, inteligencia, desarrollo de estrategias y saberes. Además de ser cansados, excesivos y muchas veces causa de lesiones y desgaste físico.

Pese a la percepción negativa de las trabajadoras como Valeria, su papel social y económico no debe ser invisibilizado, porque ellas contribuyen al sostenimiento de la vida en los hogares a partir de sus tareas, necesarias para el cuidado, bienestar y supervivencia de personas sanas, enfermas, con capacidades diferentes, niños, adultos o ancianos.



Por tanto, no solo se trata de hacer el aseo o dar asistencia, sino de sostener la vida a través del trabajo productivo en los hogares. Pese a los avances en el tema, la legislación mexicana está lejos de reconocer la importancia de estos trabajos para la reproducción de la vida. Con ella, no solo nos referimos al trabajo de una madre en la gestación, el parto y la lactancia, sino a la reproducción social que implica el mantenimiento del hogar, la crianza, la educación, la alimentación, la atención y el cuidado de las personas, así como el mantenimiento de costumbres y valores. Tareas que son compartidas con las empleadas del hogar para sostener la vida. Un primer problema necesario de atender es la división sexual del trabajo, ya que los hombres se dedican al trabajo productivo, con paga, y las mujeres, al reproductivo, sin sueldo.

Para cambiar esa situación es necesario dar licencias de paternidad y maternidad remuneradas, con la misma duración y que éstas sean intransferibles. Al mismo tiempo, este trabajo no tendría que ser un asunto privado, sino una tarea compartida con el Estado y las empresas mediante la provisión de servicios de cuidado infantil, de escuelas con horarios ampliados y servicios para personas enfermas o con alguna discapacidad, para que las tareas del hogar sean más ligeras. En cuanto a las trabajadoras domésticas remuneradas es necesario cumplir y proteger sus derechos laborales con contratos, aguinaldo, vacaciones con goce de sueldo, seguro social, etc., y dignificar su trabajo de reproducción social para empezar a combatir la discriminación de mujeres como Valeria.

Dedico este texto a todas las mujeres, que, como Valeria, hacen trabajo doméstico y de cuidados (de forma gratuita o con pago) porque ellas brindan servicios que incluyen cuidados, afecto y un sentido del deber, necesarios para el sostenimiento de la vida.



# Bibliografía

El Significado De, (2019): “Significado de Valeria”. Última vez consultado: 2019. <https://elsignificadode.com/valeria/> (última revisión: 22.07.19).

Fraga, Cecilia (2018): “Cuidados y Desigualdades en México: una lectura conceptual”. Oxfam: México.

Oxfam México (2019): “Clase: El trabajo doméstico no remunerado”. En: Ecofeminista (Economía feminista). <https://oxfam-mexico.teachable.com/p/ecofeminista> (última revisión 26.07.2019).

Tzul, Gladys (2014): “Conversaciones con Silvia Federici: El patriarcado del Salario (...)”. En Prensa Comunitaria Km. 169 <https://comunitariapress.wordpress.com/2015/04/21/el-patriarcado-del-salario-lo-que-llaman-amor-nosotras-lo-llamamos-trabajo-no-pagado/> (última revisión 26.07.2019).

# Comprensión de Lectura

Lee con cuidado el texto y elige la respuesta correcta

1. Según la lectura anterior ¿cuál es la definición del trabajo doméstico y de cuidados?
  - a. Son todas aquellas actividades relacionadas con el servicio de aseo y asistencia propios del hogar de una persona o familia
  - b. Son todas aquellas actividades que las mujeres realizan en el ámbito doméstico o fuera de él con el fin de garantizar la vida de las y los integrantes del hogar
  - c. Son todas aquellas actividades que se hacen en la oficina y son social y económicamente reconocidas
  - d. Son todas aquellas actividades de limpieza y de cuidados que se realizan exclusivamente en hoteles, restaurantes, hospitales, etc
2. ¿Cuántos tipos de trabajos domésticos existen?
  - a. El remunerado
  - b. El no remunerado
  - c. El remunerado y no remunerado
  - d. Ninguno de los anteriores
3. Según la lectura anterior ¿cuáles trabajos domésticos (remunerados y no remunerados) tiene Valeria?
  - a. Ama de casa y conserje
  - b. Conserje y empleada del hogar
  - c. Madre soltera
  - d. Madre soltera, conserje y empleada del hogar

Verifica tus respuestas en la página 68

**Preguntas para reflexionar.**

Responde con ayuda del siguiente enlace <https://aguayvida.org.mx/media/documents/2018/07/campana-trabajo-domestico-y-de-cuidados.pdf> las siguientes preguntas:

4. Según al infografía (pág. 6) sobre Trabajos de cuidados ¿qué es la feminización y la privatización?
5. ¿Por qué las autoras (pág. 13) hablan de una “indiferencia del Estado” respecto al trabajo doméstico y de cuidados? y ¿cuáles son los ejemplos de “iniciativas de políticas públicas” que proponen las autoras?

# RITA FERNÁNDEZ



GLORIA CERVANTES Y SÁNCHEZ

## EL APEGO A LA CULTURA INDÍGENA COMO BÚSQUEDA INTELECTUAL Y EXISTENCIAL

Intentar una visión biográfica de la codicista Rita Fernández Díaz, resulta un reto difícil para separar con acierto y objetividad, su vida y sus intereses culturales; estos están absolutamente entremezclados desde su infancia, en su vida familiar y su desarrollo escolar y académico. Perteneciente a una familia “indigenista” si se puede denominar así, a una familia que conoce el náhuatl, las tradiciones de los pueblos originarios de México y valora la cultura prehispánica como un tesoro que hay que preservar. La familia Fernández ha creado y consolidado un grupo de danza indígena reconocido en México y en el extranjero, fundó una escuela preparatoria para la población indígena de Tlaxcalancingo, Puebla, donde se impartía **náhuatl** y adoptó costumbres cercanas a la cultura de los antiguos habitantes de este país.

Rita Fernández Díaz nace en la ciudad de Puebla el 7 de octubre de 1964. Hija de don Andrés Fernández, originario de Oaxaca, historiador y entusiasta admirador de los pueblos de México, quien inculcó a su familia el apego a la cultura indígena y enseñó a sus hijos a tener un pensamiento humanista y a dedicar su vida a mantener vivos la ideología, los valores y la cultura de las etnias mexicas. Su madre, doña Zoila Díaz Opengo, coleccionista de **huipiles** de San Pedro Amusgos, adoptó junto con sus hijas la indumentaria ceremonial y los adornos de las mujeres indígenas y participó, cercanamente con su esposo, en numerosos eventos y actividades, celebrados en México y en el extranjero, relacionados con estos temas culturales.

Rita se licencia en Lingüística y Literatura Hispánica en la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP), donde cursa la Maestría en Ciencias del Lenguaje en la especialidad de semiótica y se doctora en Ciencias del Lenguaje por la Escuela Nacional de Antropología e Historia (ENAH, con distinciones al obtener ambos grados. Por otra parte, cursa Seminarios de Especialización en escritura mesoamericana en la UNAM, en la ENAH, en Viena, en París y en Perugia, Italia.

Es investigadora en el proyecto Amoxcalli, adscrito al Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social-CONACYT-Biblioteca Nacional de Francia.

Ha divulgado los resultados de su trabajo en diversos foros nacionales e internacionales. Ha ejercido la docencia en Puebla durante 31 años en educación media superior, superior y posgrado. Autora de numerosos artículos especializados sobre los códices mesoamericanos, ha incursionado en la novela con el título Amor y amistad. Asimismo, pertenece a diversas asociaciones de expertos en la cultura prehispánica. Actualmente es presidenta de la Asociación Joaquín Galarza A.C.

Según sus propias palabras es “disciplinada, metódica y obsesiva en su trabajo”. La búsqueda de un método científico la hizo confluír con Joaquín Galarza, investigador mexicano con larga vida en París, donde llevó a cabo estudios de códices mesoamericanos en el Museo del Hombre. La hipótesis del método galarziano propone que las imágenes de estos **códices** son escritura con una gramática y narrativa plásticas.

Sus investigaciones la han llevado a visitar bibliotecas internacionales como la Biblioteca Nacional de Francia, en París; la Real Biblioteca de Berlín, la Biblioteca de Viena, donde ha tenido experiencias gratificantes en su quehacer de investigadora y codicista en busca de acervos mesoamericanos. Así mismo ha trabajado materiales prehispánicos que se hallan en México en el Archivo General de la Nación y en el Museo Nacional de Antropología e Historia.

Siendo una entusiasta de los **códices mexicanos**, procura siempre alentar a los jóvenes al estudio de este acervo en los distintos foros nacionales o internacionales donde ha difundido sus trabajos. “Falta mucho por hacer” ha expresado en una entrevista al referirse a la gran cantidad de materiales que están en las bibliotecas nacionales y extranjeras en espera de jóvenes investigadores que aporten nuevas miradas a esta plástica sui generis. Su invitación incluye a los niños para iniciarles en la apreciación de esta escritura, esto les despertará, asegura, “la sensibilidad artística en la contemplación de materiales cercanos a nuestra cultura ancestral”.

Una de sus preocupaciones es que los códices mesoamericanos no sean un tema curricular en la educación básica en México.

No han sido incluidos como objetos de estudio que los mexicanos desde pequeños aprendamos a conocer y a valorar, teniendo como consecuencia que los niños mexicanos estén saturados de objetos culturales y mediáticos pensados con mentalidad occidental exclusivamente, e incluso con la ideología que un país como EEUU desea inculcar en su población, con objetivos muy distintos a los nuestros.

El trabajo de digitalización de los códices mesoamericanos es una tarea ya emprendida por equipos de investigadores mexicanos y extranjeros; esto nos permite también poder consultar algunos materiales relacionados con estos temas, como la recomendación que hace Rita Fernández para que los padres vean con sus hijos el video de Tlacuilo, personaje pintor de códices para introducir a los pequeños en el proceso de escritura de esta plástica prehispánica.

El acercamiento a la vida de una codicista como Rita Fernández Díaz, nos permite ir observando cómo se genera una inclinación intelectual y existencial, en la que intervienen muchos factores: familiares, sociales, culturales, y, sin duda, individuales, para descubrir una tarea que se considera valiosa de inicio y que poco a poco va formando parte de la vida de una estudiosa de estas manifestaciones y va dando sentido a un proyecto de vida.



# Bibliografía

· Fernández Díaz, R. (1999). La escritura y el discurso histórico azteca en un documento indígena pictórico tradicional: el Códice Boturini o Tira de la peregrinación azteca, Estudio y catálogo-diccionario (Tesis doctoral) Benemérita Universidad Autónoma de Puebla.

· (2001) Análisis lingüístico de un códice azteca-náhuatl. Memorias del II Coloquio Internacional de Lingüística Aplicada y Sociedad. Universidad de La Habana.

· (2002) El método y la metodología galarzianos en el análisis de los códices. Primer Simposio internacional: Cambio cultural en el México del siglo XVI.

· (2003) Diacronía de la escritura mesoamericana Thule. Rivista Italiana di Studi Americanistici. III, 105-110.

· (2004) La escritura amerindia colonial en un documento tradicional indígena. Actas del XXVI Congreso Internacional de Americanística. Thule. Rivista italiana di Studi Americanistici, 161-170.

· (2005) Pasado, presente y futuro en el estudio de los códices: propuestas teórico-metodológicas para su análisis, Bulevar, 104, 10-12.

· (2009) Códice Aubin de 1576. Amoxcalli. Manuscrito 035-036.

Mohar Betancourt, L. M. y R. Fernández Díaz, (2006). El estudio de los códices. Desacatos, (22), 3-36.



# Comprensión de Lectura

Lee con cuidado el texto y elige la respuesta correcta

1. Señale qué factores fueron determinantes en el surgimiento de la vocación de la codicista Rita Fernández ? (más de una opción)

- a. Económicos
- b. Familiares
- c. Escolares
- d. Históricos

2. ¿Cuál es la razón por la que los códices mesoamericanos no sean considerados como un tema curricular por la Secretaría de Educación Pública en México?

- a. Porque no los han estudiado con detenimiento
- b. Porque no hay una valoración adecuada de las culturas mesoamericanas
- c. Porque solo los especialistas los comprenden
- d. Porque son muy antiguos

3. ¿Por qué la investigadora Rita Fernández ha visitado varias bibliotecas extranjeras para desarrollar su trabajo?

- a. Porque las bibliotecas extranjeras tienen mejores servicios
- b. Porque los acervos son más grandes
- c. Porque numerosos códices mesoamericanos están en el extranjero
- d. Porque hay grupos de investigadores codicistas en el extranjero

Verifica tus respuestas en la página 68

Preguntas para reflexionar

4. ¿Qué perfil académico y personal puede tener un o una codicista?

5. ¿Qué conocimientos previos podrían ser útiles para leer un códice?

SOY PANTERA NEGRA



AUTORA

YAZMÍN SAHAGÚN

## ERÉNDIRA YAZMÍN SAHAGÚN BECERRA EXALUMNA PANTERA NEGRA

### Quiero ser Pantera Negra

Yazmín Sahagún Becerra estudió Derecho en la Unidad Azcapotzalco (A) de la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM). Fue una auténtica Pantera Negra. Tan pronto aprobó el examen de admisión, se integró de lleno a la vida universitaria de la UAM-A con la convicción de haber ingresado a una de las mejores universidades de México. Yazmín recuerda su primer contacto con la Unidad Azcapotzalco, aquel recorrido por la Unidad Azcapotzalco al que, dos veces por año con motivo de su convocatoria de ingreso, la Institución invita a los bachilleres para conocerla, descubrirla, deseirla:

“Desde el primer día que visité Azcapotzalco me impresionó la calidad de sus instalaciones, ¡me encantó! Sus jardines lucían mucho con sus áreas verdes bien cuidadas. Cuando vi esas jacarandas preciosas en la plaza roja, recuerdo que me quedé un buen rato contemplando cómo era la vida universitaria. Después caminé, me topé con la cafetería y me enteré de que los alimentos están subsidiados y se venden a muy bajo costo. Fui a darme una vuelta también a las áreas deportivas, me encantaron y aparte había chicos bien guapos.”

“A mi salida, puse atención en los letreros que había en los pasillos; se trataba por lo general de invitaciones a coloquios, talleres, exposiciones, clases de canto, danza, actividades académicas... Me dije: ¡órale! ¿Será que siempre voy a tener esta gama de oportunidades y de actividades para realizar, mientras estoy estudiando la licenciatura? Entonces de aquí soy.”

La UAM me dio el acceso a una carrera universitaria y más tarde obtuve una beca mixta de movilidad para realizar una maestría en Relaciones Internacionales y Medio Ambiente en Portugal y Grecia, siendo la primera abogada y mexicana en investigar temas sobre la protección jurídica del patrimonio geológico tanto en México como en el ámbito internacional.



## La pandemia del coronavirus y las otras pandemias

Actualmente, me inquieta sobremanera la crisis de salud que ha alcanzado todos los ámbitos de la vida de la sociedad. El Covid-19 nos recordó lo frágiles que somos como especie y nos puso ante nuestra propia forma irracional de vida, de consumo y de destrucción, con la sobreexplotación de los recursos, la extinción de especies, la contaminación de la flora y la fauna, las hambrunas, el cambio climático, y muchos otros desastres más. Por tanto, debemos replantear nuestro interactuar con la naturaleza. Asimismo, debemos compartir nuestros conocimientos y habilidades para ayudar a mejorar la calidad de vida desde las diferentes áreas que cada uno maneja, pues el conocimiento no sirve si no se aplica o se comparte”.

Por otro lado, si bien es cierto que la pandemia del coronavirus es un evento que marcó a la comunidad internacional, no es la única pandemia que ha infectado a las sociedades. En México, la violencia contra las mujeres puede también mirarse como una pandemia, contra la cual las propias mujeres, y hay que reconocerlo, también muchos hombres, luchan diariamente.

El papel de las instituciones de educación cobra en este sentido una gran relevancia. En el caso de la Universidad Autónoma Metropolitana, la implementación de protocolos y otras medidas como el asesoramiento jurídico y la atención psicológica, dan cuenta del interés creciente que tiene la Institución por erradicar esa pandemia.

No obstante, aún nos falta mucho por hacer y el camino es largo, debido a que el cambio debe venir desde la cuna, desde la familia, que es donde reproducimos esquemas como el machismo y la violencia de género.

## La educación como herramienta para la transformación

“No tengo palabras para expresar el amor y agradecimiento que le tengo a mi Universidad, estoy muy orgullosa y satisfecha de ser egresada de una de las mejores universidades a nivel nacional e internacional. Me llena de satisfacción saber que con el trabajo que realizó dentro de la Universidad contribuyo a transformar la vida de mi país y, particularmente, de muchas mujeres. En resumen, haber elegido a la UAM me hizo no sólo ser egresada de la UAM, sino una pantera negra.

Es importante aclarar que ser Pantera Negra significa ser representante de la identidad de la Universidad. De hecho, Panteras Negras son todas y todos los (as) alumnos (as) que participan activamente en la vida académica, cultural, deportiva, de la universidad. Por ejemplo, los Panteras Negras son un equipo representativo de la Universidad integrado por las y los mejores deportistas de cada Unidad Académica (Azcapotzalco, Cuajimalpa, Iztapalapa, Lerma y Xochimilco), quienes han puesto el nombre de la UAM en competencias de alto rendimiento. Varios de ellos han sido seleccionados para representar a México en distintas justas internacionales; ellos son Panteras Negras de la UAM y con ellos me identifico”.





## Bibliografía

<https://oaxaca-mio.com/huatulco/universidaddelmar.htm>

<http://www.unistmo.edu.mx/>



## Comprensión de Lectura

Lee con cuidado el texto y elige la respuesta correcta

1. En su primera visita a la Unidad Azcapotzalco, Jazmín descubre, entre otras cosas,

- a. las áreas verdes y las tiendas aledañas
- b. la calidad de las instalaciones y la diversidad de actividades +
- c. las jacarandas y el estacionamiento
- d. la calidad de las instalaciones y las tiendas aledañas

2. En opinión de Jazmín, la violencia de género es un tipo de

- a. pandemia debido al cambio climático
- b. malestar social relacionado con los desastres naturales
- c. pandemia que se relaciona con el machismo +
- d. malestar social relacionado con la lucha de los hombres

3. En la Universidad Autónoma Metropolitana, la calidad de Pantera Negra se adquiere

- a. con la primera visita de un bachiller a la Unidad Azcapotzalco
- b. con asesoramiento jurídico
- c. con la inscripción a la movilidad estudiantil
- d. con participación activa en la vida académica y deportiva universitaria

Verifica tus respuestas en la página 68

Preguntas para reflexionar

4. ¿Estás de acuerdo con la afirmación de que la educación es una herramienta para la transformación? Justifica tu respuesta.

5. ¿De qué manera crees que se pueden combatir la violencia de género, el machismo, la discriminación de género?



# HAYDÉE SILVA OCHOA

ENTRE MÉXICO Y FRANCIA



AUTORA

YVONNE CANSIGNO GUTIÉRREZ

62

## PREMIO A LA INNOVACIÓN TECNOLÓGICA

Quienes hemos tenido la oportunidad de conocer a Haydée Silva Ochoa reconocemos su brillante trayectoria académica y profesional, apreciamos su valor como ser humano y su gran entusiasmo ante el trabajo.

Su labor la ha llevado a distinguirse de tal modo que nos ha representado como profesora e investigadora mexicana en muchos rincones del planeta. Es reconocida ampliamente en nuestro país en el ámbito de la enseñanza del **francés** lengua extranjera, en la formación de profesores de lengua francesa y también como integrante de diversas redes, asociaciones, comités académicos y casas editoriales.

Desde el año 2000, Haydée Silva es profesora del Colegio de Letras Modernas (francesas) de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, institución que durante casi dos décadas le ha permitido formar generaciones de jóvenes universitarios y ejercer la docencia sobre un plano más amplio incluyendo labores de investigación y difusión. Como ella misma lo afirma, la lengua francesa es “el hilo conductor” que la lleva a proyectar sus intereses profesionales a nivel nacional e incluso internacional.

Nacida en la Ciudad de México un 14 de febrero de 1971, proviene de familias tenaces y modestas: uno de sus abuelos fue soldado cabo del ejército, y el otro, atendía una jarcería en Tepito. Sus padres aprovecharon muy bien la época cardenista que promovía la educación pública y socialista, para hacer estudios superiores y elegir carreras que en su momento eran novedosas. Su padre estudió Informática y fue uno de los primeros que trabajó en México en la implementación de los cajeros automáticos en los años 60, y su madre estudió Antropología y Lingüística.

Su primer contacto con el francés fue privilegiado, ya que en los años 80, cuando Haydée era aún niña, ella y su hermana viajaron a Francia donde su madre realizaría estudios de doctorado. Fue allí que Haydée tuvo contacto por primera vez con el francés. Muchos años después, en el momento de decidir optar por una carrera universitaria, no obstante que estuvo a punto de estudiar física nuclear por la oferta de una beca, se inclinó por las letras francesas y la literatura.

Egresada de la Escuela Nacional Preparatoria, a cuyo Programa de Estudiantes Sobresalientes perteneció, cursó posteriormente la licenciatura en lengua y literaturas modernas en la Facultad de Filosofía y Letras de la



63

UNAM, recibiendo mención honorífica en 1992.

Empezó a trabajar como profesora de francés a finales de los años 80 en el Instituto Francés de América Latina (IFAL), y se fue interesando cada día más en la **didáctica** de la Lengua y la Literatura. En este periodo, viajó a Francia, a donde además de ganar el primer lugar en un concurso internacional de Ortografía, tuvo la posibilidad de realizar un diplomado e incursionar en el papel que tiene el **juego** en la didáctica, tema en el que ha profundizado hasta la fecha. De hecho, es a partir de esta importante experiencia que Haydée dedicará especial interés en el ámbito de lo lúdico, un tema relativamente poco estudiado en su relación con la pedagogía.

En 1994, inicia sus estudios de posgrado en Francia, en 1995 la Universidad de París III le otorga el diploma de Estudios Superiores en Literatura y Civilización francesas y, en 1999, obtiene el grado de doctora. Simultáneamente, cursa el posgrado en ciencias del juego por el que fue distinguida nuevamente en 1996.

Junto a su actividad docente, destaca su labor como investigadora, dedicada sobre todo a la didáctica del francés y con ello a la reflexión sobre cuestiones amplias vinculadas con el juego como elemento clave.

Si elige dedicarse a la investigación, es en gran parte por influencia de su madre, al observar en ella la libertad que tenía para decidir temas, horarios y tiempos para sus investigaciones. Esto le fascinó desde pequeña y Haydée decidió que ella quería tener la libertad de tomar sus propias decisiones y crear sus propios campos de trabajo.



Fruto de ello son sus numerosas intervenciones en Congresos, eventos académicos, la redacción de 80 artículos y capítulos de libros publicados. En este escenario, Haydée se ha dedicado a desarrollar una experiencia teórica y práctica relevante en torno al juego y sus expectativas; cabe señalar algunos temas como: El juego como herramienta de enseñanza y aprendizaje, La formación en la investigación en didáctica de la lengua y la cultura, El desarrollo de la competencia escrita en francés como lengua segunda o extranjera en contexto universitario, El desarrollo de la competencia intercultural mediante técnicas teatrales. Las poéticas lúdicas en la crítica y la teoría literaria del siglo XX y Juego y Narrativa.

Ha recibido algunas distinciones, la más importante es probablemente el reconocimiento Distinción Universidad Nacional para Jóvenes Académicos de la UNAM en 2007, otorgada por el conjunto de su trayectoria; coincidimos con ella en el sentido de que los premios más significativos no son siempre los más prestigiosos.

Después de haber ganado en 1992 la semifinal del concurso internacional de ortografía en Huatulco y luego la final en Francia, al año siguiente es invitada a Nueva York a raíz de dicho premio. Con esta nueva etapa, inicia una serie de viajes que consolidarán aún más su carrera profesional. En 2008, la Federación Internacional de Profesores de Francés (FIPF) le concede el Premio a la Innovación Pedagógica.

Otra faceta satisfactoria de su labor cotidiana es el contacto cercano con sus alumnos y también con las colegas profesoras de francés lengua extranjera, comunicación que le ha llevado a la frecuente capacitación de profesores de idiomas en todos los niveles educativos tanto públicos como privados, y a establecer nexos significativos con quienes nos dedicamos a esta profesión y con todos los involucrados en la francofonía. Enriquecida con el bagaje adquirido durante sus estudios, sus vivencias, su trabajo cotidiano y su labor en la investigación, Haydée ha sabido combinar la cuestión de la trayectoria profesional con la vida personal.

Una de las cosas que más le gusta de su trabajo es el hecho de que ha cumplido uno de sus sueños, que es el de viajar. En efecto, Haydée es una gran viajera y conocedora del mundo que tiene que ver con idiomas; encontrar un tema lo suficientemente importante y poco explorado como para que llame la atención en otros lados la ha transportado a sitios remotos. Es el caso, por ejemplo, de la Universidad de Oslo, donde pudo observar las auroras boreales: estar a 8 grados en el polo norte me hizo reflexionar que amo mi profesión”, comenta. Y agregaque el hecho de haber estado en Durban, en África y poder disfrutar de un safari “es una vivencia extraordinaria”.

Por años ha impartido conferencias y talleres en un sinnúmero de lugares, desde Quebec, Estados Unidos, América del Sur (Costa Rica, Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia), Europa (Francia, Suiza, Bélgica, Austria, Noruega), hasta Asia (Líbano). Haydée Silva Ochoa confiesa que lo que realmente le hace muy feliz

“es tener la oportunidad de hacer lo que hace, sentir que el trabajo incide en la sociedad, sentir que está inspirando a los maestros a hacer cosas distintas...que muestra a los jóvenes maestros cómo participar de manera más activa en la docencia, ser actores sociales, tomarse su trabajo en serio, y ver de qué manera lo que ellos hacen cotidianamente puede tener una incidencia en la sociedad en la que viven”.



# Bibliografía



Autora de las siguientes publicaciones.

Bien joué 1. Guide d'animation de la communication orale en classe de langue. Winnipeg, Apprentissage illimité Inc, 2020.

«Jeu et didactique francophone des langues et des cultures (2008-2018) » (172-186), Recherches et applications. Le Français dans le monde 66: La recherche en didactique du FLE/S: vers une connaissance globale stratégique, 2019.

Sección "Tests et jeux" en la revista bimestral Le Français dans le monde, 2010-2013.

"La « gamification » de la vie : sous couleur de jouer ?", Sciences du jeu n° 1, 2010.

"La investigación dentro de la formación de profesores de francés en México: balance provisional y perspectivas", Coordinación de Ramírez, J. L., Una década de búsqueda: las investigaciones sobre la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras en México (2000-2011), México, Pearson Educación de México, Universidad Nacional Autónoma de México, Universidad de Colima, 2012.

"Jouer et apprendre le français langue étrangère grâce à TV5 Monde", Dialogues et cultures, Francia: FIPF, 2012.

"Le jeu en classe de langue: sur les traces d'une didactique potentielle", Chardenet, P. et Blanchet, Ph. Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures. Approches contextualisées, Paris, Éditions des Archives Contemporaines, 2011.

"Compétences générales et langagières et développement durable: approche ludique", Les Langues modernes n° 4, 2011.

"Préambule. Synergie, synergies... Vous avez dit Synergies?", Synergies Mexique n° 1 GERFLINT, 2011.

"Le statut de la langue française au Mexique: esquisse d'une problématique", Synergies Mexique n° 1, GERFLINT, 2011.  
Le Jeu en classe de langue. Paris: CLE International, 2008.



# Comprensión de Lectura

**Lee cuidadosamente el texto y contesta las siguientes preguntas**

1. ¿Cuál fue el primer contacto que tuvo Haydée Silva con el idioma francés?

- a. Cuando ingresa a la Escuela Nacional Preparatoria
- b. Cuando inicia sus estudios en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM
- c. En los años 80 durante un viaje a Francia que realiza con su familia
- d. En los años 80 como docente en el Instituto Francés de América Latina

2. ¿Cuál es uno de los logros más relevante de Haydée Silva como investigadora?

- a. Investigación teórica y práctica relevante en torno al juego y sus expectativas
- b. El desarrollo de competencias interculturales
- c. La enseñanza de la lengua y la cultura
- d. Investigación en Literatura francófona

3. Menciona la distinción que recibe Haydée Silva como académica en 2007.

- a. Premio a la Innovación pedagógica
- b. Primer lugar en el concurso internacional de Ortografía
- c. Distinción Universidad Nacional para Jóvenes Académicos de la UNAM
- d. Mención honorífica en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM

**Verifica tus respuestas en la página 68**

**Preguntas para reflexionar**

4. Enumera algunos lugares donde Haydée Silva ha impartido conferencias y talleres. ¿Qué conoces de ellos?

5. Menciona lo que ha inspirado a Haydée Silva para realizar su labor como docente e investigadora comprometida con su profesión

# RES PUESTAS

## DOLORES CASTRO VARELA

1. feminista, creativa, innovadora
2. la poesía y la familia
3. ¿qué es lo vivido?

## MARIA STELLA URREGO

1. Destacar la actividad teatral de María Stella Urrego
2. Solo alumnas de bachillerato y sus profesoras
3. Las Juanas, Marías, Simonas, Antonías, Manuelas, Teresas, Magdaleñas, Luisas... y Policarpas

## CARMEN CARRASCO

1. Miguel C. Meza
2. Hungría
3. El cuerpo

## SYLVIA ORTEGA SALAZAR

1. la educación
2. comprender plenamente las transformaciones de los adolescentes
3. a pesar de los temores de los hombres por la competencia que ellas representan

## LAURA CARBALLIDO

1. 18 lenguas como idiomas oficiales
2. por la diversidad de las etnias, las culturas, las lenguas
3. ha mejorado sustancialmente

## YAZMÍN SAHAGÚN BECERRA

1. la calidad de las instalaciones y la diversidad de actividades
2. pandemia que se relaciona con el machismo
3. con participación activa en la vida académica y deportiva universitaria

## VALERIA, LA GUERRERA

1. Son todas aquellas actividades que las mujeres realizan en el ámbito doméstico o fuera de él con el fin de garantizar la vida de las y los integrantes del hogar
2. el remunerado y no remunerado
3. madre soltera, conserje y empleada del hogar

## RITA FERNÁNDEZ

1. Familiares
2. Porque no hay una valoración adecuada de las culturas mesoamericanas
3. Porque numerosos códigos mesoamericanos están en el extranjero

## HAYDÉE SILVA OCHOA

1. En los años 80 como docente en el Instituto Francés de América Latina
2. Investigación teórica y práctica relevante en torno al juego y sus expectativas
3. Premio a la innovación pedagógica





**ANALLETZIN DÍAZ ALCALÁ**

Más de 17 años impartiendo materias de crónica, entrevista, nota informativa, reportaje y conducción de espacios en la radio en la Escuela de Periodismo Carlos Septién García. Coordinadora Editorial y Editora de Palabra Digital, revista web editada por la Escuela de Periodismo Carlos Septién, que aborda distintos temas sociales, nacionales, culturales y deportivos.



**MARIA TERESA RESA**

La Lic. María Teresa Resa Carrasco estudió la licenciatura en Lengua y Literaturas Hispánicas en la UNAM. Tiene 36 años de experiencia docente. Participó como tallerista en el Congreso de Educación 2018 con el tema "La educación del futuro a partir de las nuevas tendencias educativas". Trabaja desde hace ocho años en la editorial Trillas. Es coautora de libros de Primaria Español. Actualmente, impartir talleres de redacción a adultos.



**OCIEL FLORES FLORES**

Ociel Flores Flores ha obtenido la Habilitación para Dirigir Tesis de Doctorado, Université de Strasbourg, Francia (2016) y el Doctorado en Literatura General y Comparada, Université de la Sorbonne Nouvelle, Paris III (1997). Trabaja actualmente como profesor-investigador en la UAM-Azcapotzalco (Titular C, adscrito al Departamento de Humanidades) en donde realiza tareas de docencia, investigación, difusión de la cultura y administración educativa. Ha publicado varios libros colectivos y tres de autoría individual.

## AGRADECEMOS A LOS COLABORADORES SU PARTICIPACIÓN



**YAZMÍN SAHAGÚN BECERRA**

Eréndira Yazmín Sahagún Becerra nació en el Distrito Federal el 27 de julio de 1983. Estudió la Licenciatura en Derecho en la Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Azcapotzalco y la Maestría en Relaciones Internacionales: Medio Ambiente en la Universidad del Mar, en la cual se graduó con honores. Fue la primera abogada mexicana en realizar investigación sobre la protección del Patrimonio Geológico en la Universidade do Minho (Portugal) y en la University of the Aegean. Su tesis de maestría abona en la creación y fundación de los primeros geoparques en México reconocidos por la UNESCO. Actualmente se desempeña como Jefa de Proyecto en la Rectoría General de la UAM. Actualmente se desempeña como Jefa de Proyecto en la Rectoría General de la UAM.



**MARGARITA ALEGRÍA**

Margarita Alegría de la Colina. Profesora investigadora del Departamento de Humanidades de la UAM Azcapotzalco. Licenciada en Lengua y Literatura Hispánicas y doctora en Literatura Mexicana por la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. Profesora de las UEA Lectura y Escritura I, Lectura y Escritura II, La Investigación: Técnicas y Procedimientos, en el Tronco General de Asignaturas y del Seminario de Tesina en la Especialización de Literatura Mexicana del siglo XX. Integrante del área de investigación Literatura comparada, lingüística aplicada y tecnologías de la información y la comunicación (LICOTIC). Autora de varios artículos especializados.



**YVONNE CANSIGNO**

Profesora investigadora de FLE del Departamento de Humanidades de la Universidad Autónoma Metropolitana-Azcapotzalco. Coordinadora de la Maestría en Literatura Mexicana Contemporánea. Miembro del Área de investigación LICOTIC. Coordinadora del CA Literatura Comparada, Lingüística Aplicada. Co-coordinación de tres libros colectivos: Défis d'écriture, 2010, Le Français au Mexique: hier et aujourd'hui. Contribution à un premier état des lieux, 2018, Perspectives e innovación metodológica en el campo de las lenguas, 2021.



**GLORIA CERVANTES Y SÁNCHEZ**

Profesora-Investigadora Titular C de Tiempo Completo en el Departamento de Humanidades de la UAM-A, con estudios de Maestría en Ciencias del Lenguaje en la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla. Integrante del Área de Literatura Comparada y TIC (LICOTIC), trabaja en el proyecto de investigación "Centro de Escritura de la UAM-A", es coordinadora del Eje de Habilidades Comunicativas en la DCSH. Su campo de estudio es la lingüística textual y las líneas teóricas sobre la lengua escrita, así como la investigación educativa.



**KARINA ESPARZA SALINAS**

Karina Esparza es socióloga formada por la UNAM, maestra en Indonesia por el Colegio de México y candidata a doctora en Sociología de la UAM-A. Sus intereses académicos giran en torno a la ecología política, el territorio, la gobernanza y los pueblos indígenas. Sus pasatiempos favoritos giran en torno a los debates de género, la pintura, la música y el cine. La contribución a este libro está inspirada en su abuela que para salir de la pobreza y la violencia familiar miró en busca de una mejor vida como "sirvienta" (en sus propias palabras), donde se enfrentó al dilema más importante de su vida: "regalar" a su único hijo al General para el que trabajaba o verlo llorar todos los días desde el cuarto de servicio, mientras ella trabajaba todo el día.



# COORDINACIÓN



Lucia Tomasini Bassols es profesora - investigadora de lengua y cultura francesas del Depto. De Humanidades de la UAM-Azcapotzalco. Tiene licenciatura por la Universidad Estatal Lomonosov de Moscú, Rusia, y Maestría en Ciencias Sociales y Humanidades con especialidad en Didáctica, Lingüística e Informática del Francés, por la Universidad Blaise Pascal, Francia. Líneas de investigación que trabaja: evaluación de lenguas extranjeras; interculturalidad, tecnologías educativas, didáctica del francés. Tiene diversas publicaciones nacionales e internacionales. Coordina proyectos de diseño y elaboración de libros electrónicos. Desde 2014 coordina el programa radiofónico "Horizontes Cruzados" para UAM Radio 94.1 FM. Es traductora de la obra de literatura infantil de la escritora quebequense Marie Villeneuve. Ha sido jefa del área de investigación LICOTIC y Coordinadora Divisional de CELEX. Actualmente es Coordinadora de Extensión Universitaria de UAM-Azcapotzalco.

# DISEÑO DE LA COMUNICACIÓN GRÁFICA



María Fernanda Martínez Ibarra es Diseñadora de la Comunicación Gráfica recién egresada de la Universidad Autónoma Metropolitana con especialización en medios digitales. Ha formado parte de algunos proyectos en formato digital dentro de la institución, así como eventos culturales con fin de promover el diseño y la enseñanza del arte dentro de su comunidad. En su más reciente colaboración se encuentra esta publicación digital titulada "Valerosas, ¿Qué es lo vivido?" en coordinación por la maestra Lucia Tomasini Bassols.

